

Előfizetési feltételek:

Egy évre - - - 50 Ké
 Hat óra - - - 25 Ké
 Három óra - - - 13 Ké
 Magyarországra - 63 Ké
 Egyéb külföldre - 75 Ké
 Egyes szám ára - 1 Ké
TELEFON 98 **TELEFON 98**

BARS

N. v. p. rad. p. a. t. v. Bratislava
 číslo 25448/III. a 1925
 Feltevő pccshivatal: LEVICE
HIRDETÉSEK:
 centiméterenként — fillér
 Nyilttíri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdetőik és a veükök
 összekötésében levő hirdető iradók
 árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők
 Kéziratok vissza nem adtnak
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamá-
 ciókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Bástya utca.

Léva történelmi korára emlékeztető patinás nevű utcája ismét pertraktáláshoz jutott. Valóban illendő olyan utcával foglalkozni, amely a város szívének egyik fontos ere és a városházának adja meg a keretét, így cseppet sem csodálkozunk azon, hogy napirendre kívánkozik ügye, melynek végleges megoldását valóban szívesen látnánk már mi is.

Sajnos, hogy az utóbbi években városi vonatkozásokban nagyon hozzászoktunk a foltozgatásokhoz, a részlet megoldásokhoz, amire a súlyos pénzügyi viszonyok készítették a város vezetőségét, így — sajnos — ma már oda jutottunk, hogy egyes problémák megoldása során alig merjük felidézni a régi terveket, amelyeket a város közvéleménye érlelt meg és alakított ki idők folyamán.

Most azt a gondolatot hozták nyilvánosságra, hogy a Bástya utca csatornázásáról megteledkeztek, noha szükség lenne arra a piac közegészségügye érdekében.

Azok a háztulajdonosok, akik résztvettek a Bástya részleges csatornázásával megtartott városházi értekezleteken, hallották, hogy a városbíró kijelentette, hogy a főútvonal csatornázását a keramitút átépítése teszi sürgőssé, olyannyira, hogy annak még ebben az évben kell megtörténni, míg a városháza tájéka és a telepítendő járási székház körüli részről a következő évben tárgyalnak. Erre a célra a költségvetésben százezer korona van beállítva hozzájárulásként.

Ezzel a kérdéssel kapcsolatban nem mulaszthatjuk el felidézni a feledés homályába merült régi terveket a kispiacon illetően. A városháza építése idején a Bástya utcát elzárták a kocsiforgalom elől, mert rendszerint nagy benne amugy is a tumultus. Egy nap azután elszakadt az utcázáró lánc, mit a város nem pótol, így manapság gyakran életveszedelmes körülmények között furakodnak itt a kocsik és autók a vásárlók között.

Egy másik elfelejtett határozat az, amely a Bástya utcát teljes egészében aszfalt burkolattal kívánta borítani. Ez jogérvényes határozata egy régebbi képviselőtestületi közgyűlésnek, de a mai rezsimre vár a keresztülvitelezés.

Azonban meg kell állapítanunk azt, hogy a kispiacon problémáját

Az adóhátralékok likvidálása.

A belügyminiszter egyik utóbbi beszédében az adóhátralékok kérdésével foglalkozva kijelentette, hogy elérkezett az ideje annak, hogy az adófizető közönséget megszabadítsák ettől a terhétől. Megállapította, hogy az adóhátralékok legnagyobb részében nem az adóalanyok mulasztása révén gyülettek össze, hanem sokkal inkább a pénzügyi szervek lassu munkája következtében. A pénzügyi hivatalok a nagy gazdasági fellendülés idején nem írták elő és nem vetették ki az adókat, mivel kevesen voltak és most a gazdasági válság mélypontján szeretnék behajtani ezeket az összegeket. Szükséges — mondotta a miniszter — hogy az adóhátralékok illuziójától egyszer és mindenkorra búcsút vegyünk, mert ezek a költségvetésben amugy sem jelentenek semmit. Aért azt ajánlja, hogy csináljanak igazságos kiegyezést az adóssokkal.

A belügyminiszter kijelentése teljes mértékben igazolja eddig elfoglalt és állandóan hangoztatott álláspontunkat, a kisparosságra nézve is. A kisparosság nem hibás a multak összegyűlt adóhátralékaért, mert azt utólag több évre vetették ki és természetesen, hogy ennek már nem tudott eleget tenni s így az újabb kivételekkel azután feje főbe nőttek a tartozások. Legfőbb ideje tehát, hogy ezt a kérdést igazságosan rendezzék. De szükséges az is, hogy ez a rendezés gyorsan történjék és ne teljenek bele telén ismét hosszú hónapok vagy évek, mert hiszen az adósságok és végrehajtások csak állandóan növelik nemcsak a kisparosság és gazdák, hanem a köztársaság minden rendű polgárának terhet és megkötik kezét, lábát.

A kisparosság adóügyi kérdéseit azonban a mult tartozásainak rendezésével még nincsenek elintézve és nagyon félünk, hogy ez az adótervezés rendezés a kisembereknek fog legkevésbé megkönnyebbülést jelenteni. A helyzet ugyanis az, hogy a kisparoknak több évre visszamenő nagyobb adóhátraléki kevésbé vannak, mert hiszen ezeket minden módon behajtották rajtuk, hanem a baj ott van, hogy az adófizetés miatt eladósodtak, minden forgatókéjük elvesztették s így ez magában nem jelent jelentős segítséget

nekik. Az adóhátralékok rendezését tehát más, a kisparosságnak segítséget nyújtó módoknak is követni kell. Ezek a módok pedig: a forgalmiadó átalányozása a kisparrára nézve, a kispár tubecsült adózáának csökkentése és a házadó jelentékeny leszállítása. Csak ez a három intézkedés együttvéve könnyíthet némileg a kisparosság sorsán.

A forgalmiadó olyan teher, melyet a kisparosság sehoggy sem bír elviselni. Bárhogy fogaatjuk is, a valóág az, hogy a kisparosságnak egy-egy munkájánál nem maradnak olyan bevételi főlöalegi, melyekből a forgalmi adót kiegyenlíteni tudná, miután keresete alig-alig elég a nagyon szerény, szűkös megélhetésre. A forgalmi adók összegyűlése tehát legtöbbször az, mely a kisparos vesztét okozza. Hozzájárul ehhez még az a körülmény is hogy a pénzügyi hatóságok úgy a forgalomnál, mint a jövedelemnél soha nem akérják elhinni, hogy milyen kevés forgalmat csinál egy kisparos és hogy milyen csekély jövedelemből kell megélnie, helyesebben, tengődnie. Így azután aránytalanul magasabb forgalomra veszik fel, mint amilyen forgalma tényleg csinál és ezzel azután csak még jobban megnehezítik, hogy eleget is tudjon tenni fizetési kötelezettségeinek.

A kisparos jövedelmi adójánál hasonló a helyzet. Egyszerűen nem hiszik el, hogy a kisparos kevés, tényleges jövedelméből is meg lehet, meg kell élni. Pénzügyi hatóságaink az a mérték, hogy 800—1000 korona az a legkisebb összeg, amelyből meg lehet élni. Ezt a mértéket azután ráhúzzák a legszegényebb iparosra is. A fellebbezés természetesen hiábavaló költség azéért, mert hiszen a kisparos nem vezet olyan könyvvizetést, mellyel kifogástalanul bizonyítani tudná igazát és ha vezet is valamelyes följegyzéseket, azt annyiféle módon lehet kifogásolni és forgatni, hogy annak helyességét úgy sem ismerik el. A kisparosság megsegítésének első feladata tehát, hogy ne száraz bürokratizmusal intézzék a dolgokat, hanem számoljanak a való helyzettel, számoljanak a kisparos sajnálatosan kevés jövedelmével. Meg kell szüntetni végre azt az állapotot, hogy abból a szempontból bíralják el a kisparos adókötelezettségét, hogy: mondja csak, hát akkor miből él? Munka-

egyedül sem a csatornázás, sem pedig az aszfaltburkolat nem fogja megoldani, mégpedig azért nem, mert a megnövekedett város részére az itt rendelkezésre álló tér ma már túl kicsi, ami lehetetlenné teszi a piaci árusok helyes és megkívántató osztályozását, azért történik az, hogy egy és ugyanazon termény árában a piac különböző részein ötven százalékos eltérések is mutatkoznak, mert az gejforma áruk nincsenek egy helyen, így különböző áruk alakulnak ki, ami a korszerű piaci rendszertnél tőrhetetlen. De hát ilyen zegzugos utcákból álló piacon, ismerjük el, nem is lehet másként.

Ezért került felszínre az a terv, hogy a kispiacon az Ozman térre helyezik át, ahol egyidőben már

ott is láttuk a feliratot: Zöldség piac, de eltűnt a tábla, eltűnt az eszme is a közérdeklődésből. Pedig a kispiacon ügye már a háboru előtt is városi probléma volt és már akkor is szó volt arról, hogy az Ozman téren vásárcsarnokot kellene építeni. Ezt elősegítendő, a város a tér közepén álló lakóházat megvásárolta és lebontatta. Valamikor ugyanerre a sorsra kell juttatni az Ozman tér és a Kereszt utca között álló épülettömböt is. Ezeket a terveket tovább kell érlelni, amint azok két évtized előtt megszülettek, de a kispiacon problémájának radikális megoldásával sokáig már nem lehet várakozni, mert a mai állapot, a jelenlegi piaci rendszertünk egyszerűen tőrhetetlen!

nélkülieink százezrével vannak, azok is élnek, azok sem halnak éhen, a kisiparos is hasonlóképpen él tehát.

Ugyancsak életbevágó fontossága a kisiparosságra nézve a házak átterhelése a megkönnyítése. Az életben azt látjuk, hogy ha egy kisiparosnak a régi jobb időkből egy kis házacskaja volt, az ma egyen van táblázva adóhátralékokkal, mert hiszen a gyomor parancsszava mindenek előtt van s így ennek kell eleget tenni, adóra már nem jutott. Így azután a kis háztulajdonnal bíró kisiparosoknak nagyrésze csak névleg mondhatja magának a házat, mert az a valóságban annyira meg van terelve, hogy az már nem is az övé. A kisiparosság boldogulását ugyancsak akadályozzák a házak magas adó-

terhei, még akkor is, ha nincs saját házköze, ha bérben kell laknia, mert akkor ennek magassága nyomja őt agyon. Így a bérnek magassága egyik oka annak is, hogy a kisiparos nem tud nyílt üzlethez jutni, ami nagyon megkönnyítene helyzetét, mert nem bírja el a magas terheket. A kisiparosoknak üzlethez való jutása pedig egyik legfontosabb eszköze lenne sorsának jobbrafordítására, mert hiszen ezáltal kiszabadulna a többnyire eldugott műhelyéből, a verők elé tarthatná készítményeit, üzletében nemcsak a saját, hanem más készítményeket is árúsíthatna, miáltal iparos-kereskedővé válna, ami az egyedüli helyes útja lenne a kisiparos-kérdés megoldásának.

A NSz tagja lehet minden állam, amely szuverenitást gyakorol saját területe felett és amely szervezetszerűleg garanciát nyújt arra nézve, hogy a többi állammal egyenrangú partnere lesz a nemzetközi kötelezettségek betartásában, azaz azon kötelezettségeket, amit a nemzetközi szabályok rá róznak, azt államhatalmával fogja is tudni végrehajtani, hogy a kölcsönösség így módon biztosítható legyen.

Eredetileg 32 állam volt tagja, mint akik az entente oldalán harcoltak és akik a béketárgyalásokon képviselve voltak, továbbá a központi hatalmak. Ezen államok közül azonban az Egyesült Államok nem léptek be és nem lépett be Hedzsasz sem, időközben kiléptek még egyes államok és egyesek beléptek.

Jelenleg 58 állam tagja a NSz-nek. Nemtagok a következő államok: Andorra, Hedzsasz, Brazília, Németország, Danzig szabadváros, Costa-Rica, Egyiptom, Izland, Japán, Lichtenstein, San-Marino, Monaco, Vatikán és Yemen. Látjuk tehát, hogy a világ legnagyobb része még mindig tagja a NSz-nek.

A NSz első feladata a béke fenntartása és a háború megakadályozása. Nagyon jól tudjuk, ahhoz, hogy egyes államok között háború ne törjön ki, az szükséges, hogy az egyes államok között mindig felmerülő sürülődások ki legyenek egyenlítő, természetesen minden állammal vannak barátjai és ellenségei és így itt tulajdonképpen állandóan egy nemzetközi politikai csata folyik.

A NSz feladata tehát nemcsak a háború elkerülése, hanem a béke fenntartása, illetőleg a háború lehetetlenné tétele is.

Ebben az irányban utalok a NSz munkásságára, amelyet a fűszergyártás nemzetközi ellenőrzése tárgyában tett, utalok a fűszert, mérgező és hasonló gázok és bakteriológiai eszközök háborúban való használatának tiltására és egyéb hadi tárgy nemzetközi szerződésére.

Síjnos tudjuk azt is, hogy mindezen szerződések egyelőre nem érnek sokat és a NSz-nek máig még nem sikerült a háborúkat kiküszöbölni. Tudjuk azt is, hogy a NSz égése alatt lett összehívva a nemzetközi lezserelési konferencia is, amely több évi vergődés után belátta, hogy egyelőre még nincsen létjogosultsága és minden határozat nélkül feloszlott.

Amint láttuk ez a NSz legszomorubb és legsikertelenebb fejezete, mert ez az a rész, ahol eddig a lehető legkisebb eredmé-

A J. M. K. B. megnyitotta harmadik előadói ciklusát

A Lévai Járasi Magyar Közművelődési Bizottság szerdán este nyitotta meg a városi háza nagyteremében harmadik évi előadói ciklusát. Már az első este is olyan szép számmal jelent meg a közönség, amely azt bizonyítja, hogy ebben az időben is közkedveltek lesznek az előadások. A ciklust Schubert Tódor alelnök rövid beszéddel vezette be, üdvözölte a közönséget és mindazokat az intellektueleket, akik előadásokra vállalkoztak, majd dr. Hollós Endre olvasta fel

a népszövetségről

szóló tanúságot és élvezetes tanu'mányát, amelyet bő kivonatban itt ismertetünk.

A békeszerződésekben a NSz-ről külön fejezet rendelkezik. Magát a Népszövetséget hivatalos francia nyelven Sociétés des Nationsnak nevezik, azaz pontosan Nemzetek Szövetsége. Ez a fordítás helyes is, mert az népszabályok szerint nem lehetnek egyes népek a tagjai ezen szövetségnek, hanem kizárólag egy bizonyos államba tömörült és szervezett népek, azaz nemzetek. Éppen ezért az összes magyar tudományos művekben a Nemzetek szövetsége elnevezés használati. Ezzel szemben az újságírói stílusban és így a közbeszédben elterjedt a Népszövetség elnevezés.

A NSz 1920 január 10-én alakult meg. Lássuk, mi tartozik a feladatához. Az egyes-ségokmány bevezető rendelkezései szerint, „hogy a szerződő felek, azaz az egyes államok a nemzetek együttműködését előmozdítsák, a nemzetközi békét és biztonságot megvalósítsák, még pedig azzal, hogy egyes

esetekben kötelezettséget vállalnak a háború elkerülésére azáltal, hogy nyílt, igazságos és becsületes nemzetközi összeköttetést tartanak fenn, azzal, hogy a nemzetközi jog szabályait ezentul a kormányok kölcsönös megtartásának valóságos zainórmértékűl határozottan elismerik és azzal, hogy a szervezett népeknek egymásközti érintkezésében az igazság uralmát és mindennemű szerződéses kötelezettségnek lelkiismeretes tiszteletben tartását biztosítják.”

A NSz feladata elsősorban a béke megvalósítása és annak minden körülmények között fenntartása, továbbá a szoros nemzetközi kapcsolatok kiépítése, — végül az egyes államok közötti nemzetközi érdekű megállapodások gyors lebonyolítása és ezzel karöltve a nemzetközi jog kifejlesztése és lerögzítése.

Mindezen célok elérése céljából a NSz az összes tagállamokat nemzetközi egyezmények elfogadására igyekszik rábírn, felügyel a fellet, hogy ezen nemzetközi egyezmények tényleg be is lesznek-e tartva, felügyel, vajjon egyes régebbi egyezmények nem avultak-e már el és gondoskodik azok megújításáról. A NSz gondoskodik arról, hogy egyes nemzetközi hivatalok a NSz igazgatása alá tartozzanak, így pl. a nemzetközi munkahivatal, Nansen utávelek és menekültek ellenőrző központi hivatala; a Vöröskereszt, nemzetközi döntőbírószék, nemzetközi mezőgazdasági hivatal, stb., stb.

A NSz szerepe tehát az összes nemzetközi egyezmények tekintetében kezdeményező és előkészítő, másrészt nyilvántartó és ellenőrző.

DIPLOMACIA.

Irta: GONDAI MIKLÓS.

Hirtelen megszólalt:

„Bús az ősznek hervadása,
Hulló lombok, néma táj...”

Olyan ábrándosan, olyan mélabúsan mondta és hangjában annyi fájdalom rezgett, hogy meglepetten feleje sandítottam: mit jelent ez? És az olyan váratlanul kettőtört csöndben száz gondolat és kétannyi kérdés kelt életre bennem...

Ott ülünk egymás mellett a keréveten — szólanul már félórája — az asszony szobájában. Az „ő szobájában”. Szorosan egymáshoz simulva cirógatjuk egymás kezét és az a bizonyos hírhedt „meghitt csönd”, amely — sajnos — oly ritkán szokta követni a bizalmas hitvesi együttléteket, békítőn, boldogítóan lebegett körülünk. Ez a csönd, mikor a világ s minden, mi benne van, megszűnik az ember számára, amikor az ember megelégedik még önmagáról is és csak abban él, abban a másikban, abban a kedves életársában, aki ott ül mellette és némán simogatja a kezét... Elmúlt a világokat teremtő szerelmi párharc, szilaj gyöngédsége már csak révültektént bizsergett csillapuló ereinkben és az utolsó csók, mely egygyórra röpített el ajkainkról, már kívül mozgott körülünk, már az űrben lebeg rejtelmes pályáján távozva, enyészve, de még így is, onnan is meg-megdobbanva szívün-

ket... Ez az a csönd, melyben a szüntelenül a lét titka körül settenkedő gondolatoknak nincs alakjuk, még körvonaluk sem, csak szintük van, csak fényük. Csillagva, kápráztatva kavargognak megörizhetetlenül a teremtés kettős rejtelme körül, úgyhogy az ember elszáddul az örökmegzástól s egy más világba kábul bele, egy más világba, melyben öröm kél és csönd, melyben a pillanat is örök...

És ezt a csöndet törte ketté a feleségem a fentebb idézett két gyönyörű Arany-sorral.

Estefelé járt az idő. Künn csikorgó téli hideg, benn bizalmas melegség. Duruzsolt a tűz és a félig nyitott kályhajától át képzelt, rőt, ártatlan meseszörnyeket festett a falra. A rózsaszínű ernyővel tompított vilnyanyfény pedig olyan gyöngéd, avagy talán olyan álmos volt, hogy nem fojtotta el a rőt szörnyök fura kergetődzését... Csönd... Percek előtt még Éros, az istenek leg-erősebbike, lebegett fölöttünk és lehet, hogy én éppen arra gondoltam, hogy istenkáromlás lenne megtörni ezt a csöndet, midőn a feleségem váratlanul megszólalt. Amint már mondtam, feleje sandítottam és hallgattam. Isemertem őt, tudtam, ha már megkezdte, folytatni is fogja. És valóban, alig mult el egy-két perc, hát újra:

„Bús az ősznek hervadása,
Hulló lombok, néma táj...”

Talán még búsbabban, még merengőbben mondta s kedves, puha hangjában talán

meg több fájdalom rezgett, mint az imént. Megrezzentem: mit jelent ez? Ez édes-bús idézet? És éppen most!... Hervadás, lombhullás! Csak nem gondol önmagára? Lehetetlen! Alig harminc esztendő és soha nem volt ilyen szép, bájos, ilyen életvidám, mint éppen mostában. Him... hát akkor?... Hirtelen rettenetes gyauu rontott nekem. Rám gondol? Engem ért? A hervadás meg lombhullás talántán nekem szó?... A gyauu torokn ragadoit, fojtogatott. Lehetetlen! Avagy tán mégis? Pillanatok alatt lelkiismeretesen átvizsgáltam az elmúlt hetek, hónapok emlékezetét. És egy kicsikét megkönyebbültem: lehetetlen, az az idézet nem szólhat nekem. Engem erről az oldalról nem érhet gánca. Én... igazán mindig a... a... De hát akkor? A gyauu visszavertem, helylett azonban a kétség foglalta el. Az asszonyoknak talán finomabb az érzékük az ilyesmi iránt, az én feleségem pedig... Igen, hátha ő már most is sejti azt, ami talán csak hosszú esztendő múlva fog bekövetkezni? Kérdeztem meg? Nem. Ha már megkezdte, folytatni is fogja, — ennyire már ismerem őt. Az idézetnek rejtett célja van és ha az asszonynak egyszerű célja van — mindig van — ezer poklon keresztül is véghezviszi. Ujra nem tévedtem. Alig mult el néhány perc a megismételt idézet óta, ezt hallottam:

„De az ősznek nincs varázsa,
Enyészethet nincsen báj.”

Felsőhajtott, hosszuu, mélyen és a ke-

nyeket érte el és ez az a pont, amit rendszerint a NSZ-nek félőnek, hogy nem elég erős arra, hogy szándékainak, az a háborús viták megakadályozásának kellő súlyt is adjon és ezzel a háborukat tényleg megakadályozza.

A kritizálók elfelejtik, hogy a NSZ bármilyen fiatal alakulat is, már ezen a téren is végzett igen terebélyes munkát és már sok esetben akadályozott meg háborút és oldott meg olyan politikai feszültséget, amely hajdanában, midőn még nem volt ilyen egyengető nemzetközi fórum, feltétlenül véres háborúhoz vezetett volna. Utalok a marseillesi merénylet esetére.

Utalok továbbá arra is, hogy az egyes államok között egyéb ellentétek is felmerülhetnek, amelyek nem éppen politikai természetűek, pl. gazdasági, vám, kereskedelmi, nemzetközi bűnözők kiadatásai és egyéb minden államot érintő ügyek. Ide tartozik pl. a nemzetközi jogsegély kérdése is.

Ezen kérdések alkalmazásánál szintén felmerülhetnek, sőt igen gyakran fel is merülnek eltérések, amelyek talán a napilapokban nem mindig lesznek fellemítve és amelyeket szintén a NSZ avagy ennek arra hivatott szerve, az Állandó Nemzetközi Bíróság dönt el. Ezen bíróság, amely a NSZ mellett létesült és egyébként Hágában székel, hivatalos francia néven Cour permanente de justice internationale.

A NSZ megalakulása óta a nemzetközi egyezmények száma meghatározódott, mert a létrejöttük kevesebb időzathat és formalitásba, valamint könnyebb kezdeményezésbe került mint valaha.

A NSZ fennállása óta közel 100 ilyen konferenciát tartottak már — nem számítom ide a politikai konferenciákat, mert azoknak egész más szerepük és céljuk volt, — ahol újabbban mindig a NSZ szemeli ki a konferencia elnökét is. Így pl. a Genfben 1929-ben megtartott és a pénzhamisítás elnyomása céljából összehívott nemzetközi konferencia elnökévé a NSZ tanácsa dr. Pospisil, a csl. nemzeti bank elnökét jelölte ki.

Ezen konferenciákra rendszeren meghívják a nem tag államokat is, hogy a nemzetközi egységek hatáskörét, amelyeknek rendszerint tisztára gazdasági, vagy kulturális tartalma van, kiterjesszék azon államokra is, akik csak politikai okokból nem tagjai a NSZ-nek.

Nem elég azonban, hogy a nemzetközi egységek létrejövén, azt követni kell az egyes államok részéről történő ratifikálásnak, azaz belföldi jóváhagyásnak és utána egy eredeti

példányban el kell helyezni a NSZ titkárságánál, mint egy közös nemzetközi szervnél, hogy a nemzetközi egység jögerősen életbelépjen.

A titkárság azután tördökül azzal, hogy az ilyen nála elhelyezett egyezségek tényleg érvénybe is lépjenek az egyes államoknál. A titkárság feladata az egyes államokhoz időközönként kérdést intézni abban az irányban, hogy egyes nemzetközi kötelezettségeiket miért nem teljesítették. Mert bizony előfordul, hogy egyes államok kötelezték magukat bizonyos rendszabályok a kalmazására, amelyeket azonban időközben bekövetkezett kormányváltozás, avagy részváltozás folytán nem tudnak keresztülvinni. Ilyenkor azután a legvalószínűbb kerülő válaszokat adják a NSZ titkárságának.

Hogy egy kis összehasonlítást végezzünk a háború előtti nemzetközi egyezmények száma és a háború utáni nemzetközi egyezmények száma között, ennél a következőkre mutatok rá. 1867-től 1918-ig, azaz 57 év alatt Magyarország összesen 300 nemzetközi egyezmény lett törvényesítve, márpedig a régi Magyarország azon államok közé tartozott amely lehetőleg minden nemzetközi kérdésben résztvett. Ezzel szemben a háború után 1920-tól 1936-ig azaz 16 év alatt a Csehszlovák köztársaság már közel 160 nemzetközi egyezményt törvényesített.

Elsősorban számos egyezmény a nemzetközi viszályok hékés elintézéséről, a határok rendezése, határmenti folyók szabályozása, hidak fenntartása, a közúti autóforgalomra, a belvízi és tengeri hajózásra, az opium és egyéb kábítószerek kereskedelmére vonatkozó, a nőkket és gyermekekkel üzőtt kereskedelemre, pénzhamisításra, a vámtügyi természetű alakítások egyszerűsítésére, a váltó és csekkjog egységesítésére, a bálnahalászat nemzetközi szabályozására, a gazdasági statisztikára, a nemzetközi mezőgazdasági intézet alakítására és sok más nemzetközi kérdésre vonatkozó egységessé.

Itt kell továbbá megemlíteni a NSZ-nél létesült nemzetközi menekülteket ellenőrző hivatal működését is, amely lehetővé tette, hogy a háború óta közel másfélmillió orosz, másfél millió olasz, néhány százezer örmény, sok görög, albán, magyar, majd jugoszláv, lengyel, legújában néhány százezer német politikai menekült is Nansen utlevelet kapott és ezzel lehetővé tette nekik a külföldön való tartózkodást.

A NSZ mellett működik a nemzetközi munkahivatal is, amelynek feladata a munkások jogainak nemzetközi védelme, a munkaidő szabályozása, a munkások és hozzá-

tartozók egészségügyi védelme, a munkanélküliség elleni nemzetközi küzdelem. Ezen nemzetközi munkahivatalról már számos igen üdvös munkásvédelmi nemzetközi egységessé indítványa került ki, így közvetlenül a háború után a napi 8 órási munkaidőnek egész világon való keresztülvétele, manapság pedig heti 40 órási munkahét bevezetése. Ezen munkahivatal felügyel arra, hogy egyes államokban a munkások ne legyenek túlságosan kihasználva oly módon, hogy ezzel az illető állam áruai lényegesen olcsóbbak legyenek, mint más állam áruai, természetesen csakis azért, mert a munkások nem fizetik rendelkezésük és így tulajdonképpen a munkásság börtén és terhére nemzetközi tisztességtelen verseny lehetősége volna.

A NSZ még számtalan javításra szorult, talán legfontosabb hiánya az, hogy nincsen közvetlen végrehajtó hatalma és ha valamit végre akar hajtatni, akkor kénytelen a tagállamokhoz folyamodni, hogy bocsásson rendelkezésére karhatalmat. Ez pedig igen nehezen megy, mert egy állam sem hajlandó szívesen saját neve alatt megtorlást vezetni egy másik állam ellen. Látnuk ezt a mostani Oszország elleni szankciónál, hiszen egyelőre csak a gazdasági szankciónál tartanak, sőt ez sincsen még teljes mértékben elrendelve és máris mennyiféle nézet és ellentét merült fel. Idővel azonban reméljük, hogy ezen irányban is fognak találni megfelelő megoldást. Abból azonban, amit a NSZ eddig végzett, látnuk, hogy a NSZ-re szükség van, a NSZ nem utópia és annak továbbfejlesztésén minden kultúremlernek fáradozni kell!

Az ezt másik előadója dr. Strasser E. lemer volt, aki

a tóplálkozás művészete

cimen tartott színtelen érdekes és tanulságos előadást. A vitaminok nagy egészségügyi jelentőségét tárgyalta és a régi étkezéssel szemben az ésszerű tóplálkozás, a konyhaművészet reformja mellett foglalt állást. Kifejtette, hogy az élet megváltozott, ami más élettani körülmények közé állította az embert és a régi tóplálkozás nélküli étkezést csak a kiváltságos szervezettel emberek folytathatják. A salakos megbetegedések, anyagcsere zavarak, érlelmeszesedés, szívbeteg, basedov, stb. terjedése igazolja, hogy a tóplálkozás reformjára szükség van.

A figyelmes hallgatóság meleg tapsaival fejezte ki köszönetét az előadónak.

zét, mely eddig az ényemben pihent, visszahuzta az ölébe. Tabu!!

Ekkor megszólaltam: — Téved, kedves. — Kérem? — Mintha megsértettem volna, úgy tekintet rám nagy szürke szemével. — Az utóbbi két sort rosszul idézte, édes. Így kell:

„De az ősznek van varázsa,
Ényészetben méla báj.”

Igy írta ezt Arany.

Megrántotta vállát, szemöldökeit pedig föléle ivelte: — Lehet, hogy Arany úgy írta, ahogyan maga mondja, — ezen nem vitatkozom — de valószínűleg úgy akarta írni, ahogyan én mondtam.

— De nézze, kedves, ha úgy akarta volna, hát úgy is írja.

— De hiszen látja, hogy nem úgy írta, ahogyan akarta. Node én nem vitatkozom magával. Tudom, maga ehhez jobban ért és én csak azt mondom, hogy úgy, ahogyan én mondtam, sokkal szebb.

— Már mért volna szebb?

— Mert igazabb, mert igaz. Avagy lehet-e ényészetben báj?

— Arany úgy mondja, hogy: méla báj. — Méla, vagy nem méla, mindegy, mégis csak báj, márpedig ényészetben semmilyen báj sem lehet, tudja!

Pillanatig hallgattam, majd megragadtam ellenkező kis kezét:

— Nézze, kedves...

— Jaj, már megint magyarázni akar?

Inkább el se kezdje, amugy is hiábavaló, mert ényészetben legfőképpen szomorúság lehet és van is, báj azonban soha. Mert az ényészet ényészes, azaz tönkromenés, az pedig csunya... Ne, ne, egy szót sem!... Ha példának okáért arra gondolok, hogy huzaz estendő mulva öreg lesznek, hát... már most is borzadok. Milyen csunya lesznek én akkor! Mert csuf lesznek, igenis. Arcomon ezer ránc, hajam ősz, szemem fénytelen, bőrröm mint a pergamen. És mindez miért? Csak, mert ényészetben nincsen báj. De nem is lehet. Ez az igazság és ezért tette rosszul Arany, hogy nem úgy írta, ahogyan akarta, azaz ahogyan én mondtam.

Mit tegyek? Vitatkozom? Magyarázom meg neki, hogy... Minek? Hiszen ő maga mondta, hiábavaló minden szavam. De viszont csak nem hagyhatom megcsontítani Aranyt, avagy pláne megjavítani! Ehhez még a feleségemnek sincsen joga.

— Kedves, — kezdtem a lehető leggyöngédebben, — nem úgy kell azt érteni...

— Ezt csak úgy lehet érteni, ahogyan van, márpedig ényészet és csunyaaság rokonfogalmak, korrelátumok.

— Ah!

— Igenis, korrelátumok. Nézze, még egy példát mondom magának: vesszek egy... egy... mondjuk, egy kanapét. A kanapé gyönyörű. Miért? Mert új. Azonban az évek mulnának és a kanapé minden évben kopik egyet...

— Kopik egyet? Nagyon jó, ezt megjegyzem magamnak, — szólítam közben mosolyogva.

— Hát hogyan mondjam másként! Persze, hogy kopik, minden évben kopik egyet, azaz öregszik. Rugói elvesztik rugalmasságukat, elszabadulnak és ha az ember rájuk ül, úgy érzi, tükre, vagy legalább is kököre ül. Szine fakul, a vörösből barna lesz, a fehérből fekete és itt-ott felszakad a szövét, repedések támadnak rajta, melyekből előbújik a lószőr, vagy afrik. Lassankint tehát elvesztii még a formáját is és... és... ahogyan talán maga mondaná: a kanapét durva kézzel érintette az ényészet szele. És most mondja, ha ugyan meri, van-e egy ilyen ényészetnek indult kanapében csak egy szemervyi báj is?

Olyan hévvel-tűzzel beszélt, hogy egészen belepirult. Milyen szép volt, milyen bájos! Ha tudta volna, éjfélleg sem hallgat el.

— Nos, mit hallgat? Mert nem tud mit mondani. Igaz?

— Mert magát nézem, kedves.

— Most ne engem nézzen, hanem feleljen. Hát van-e báj egy ilyen ényészetnek indult kanapében?

— Hát bizony egy ényészetnek indult kanapében én sem találok bájit, még meliát sem.

— No látja!

— Jó, jó, de ebből még nem következik az, hogy... — Természetesen nem engedett beszélnem.

— Már hogyné következne! Az ényészet: ényészet. Meliékes, hogy mi ényészik és minden, ami ényészik: csunya. Ez maga is elismerte az imént.

TÁRSADALMI NAPTÁR

- Minden szerdán este a JKMB ingyenes kultúrteste a városházán. Dec. 15. Makabi sportegylet teadélutánja. Dec. 22. A Fillerégylet Chanukkah délutánja...

Karácsonyi kérelem!

Közeleg karácsony napja. Szegény és gazdag azon igyekszik, hogy szereteteinek tehetősége szerint kisebb, nagyobb ajándékokkal kedveskedjék. Amikor ajándékot akarunk venni, gondoljunk arra, hogy nagyon sokan vannak...

— Én-e? — Még tagadni is meri? Hiszen most mondta, hogy az enyészetnek indult kanapában még maga sem... — Már megint az a kanapé! Mi van azzal a kanapéval? Kedves, a dolog, az az a kanapé kezd gyanúsá válni.

— A Kereskedelmi Csarnok tagjai ma, vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Kaszinó nagytérképén értekezletet tartanak, melyre feltétlenül megjelenést kér a Vezetőség. — Népszerű ingyenes előadás. A járási magyar köznevelési bizottság f. hó 18-iki, szerdai előadói estjének műsorán nagy érdekes problémák szerepelnek.

mondja meg? Az az idézet nem hangzott el céltalanul. Igaz? Csak sóhajtott, szomorúan, lemondón. Bosszankodtam egy kissé és ezért talán csöppet túl erőlyesen vontam magamhoz őt, mire ijedten felkiáltott s felugrott. — Jaj! — Mi az! — Megszurt! — s bájos fintorral ajkai szélén azt a gömbölyded testrészt simogatta, melyről a görögök, kik megtalálták a szepet mindenben, Kallipigénének nevezték el Aphroditét.

— Adventi előadás. Ma d. u. 5 órai kezdettel a Keresztény Munkás Egyesületben Szuszai A. Apologetikája nyomán Valás és tudomány cím alatt felolvas Miklósy Béla. Belépő díj nincs. A kat. közönség és a szivgardisták szüleinek megjelenését kéri a vezetőség. — Jótékonyestély vallásos est. A lévai. Ref. Nőegylet és Protestáns Leánykör ma este, 8 órai kezdettel a ref. egyház tanácstermében vallásosestélyt rendez. Műsor: 1. Gyülekezeti bevezető ének: 66. dics. 1-2. verse, 2. Bándy Endre. ág. ev. esperes ünnepi imát mond, 3. Antal Gyula ref. felkész. bevezető beszéde, 4. Horeczky Béla: Krisztus születése, 5. jelenetből álló bibliai kép, előadják a Leánykör és a Ref. Ifj. Egylet tagjai, 6. szereplők öléképe, 6. gyülekezeti záróének: 71. dics. 1-2. verse. — A vallásos estély perselypénze a szegény gyermekek karácsonyi felruházását szolgálja.

Hát nem hisz nekem! — Ajtai lefelé görbültek, sirás csüggött rajtuk, aztán lassan hátat fordított nekem. — Bella! — Hagyjon, kérem! — Olyan végtelen szomorúsággal mondta, hogy szívelem marokolt a részvét. Uána mentem, megöleltem, majd magam elé állítottam: — Hát még most sem akarja elárulni titkos vágyát? — Jól tudja azt maga, hogy maga előtt nincs titkom, — hiszen az uram, — s ezt viszont olyan kedvesen gügyögte, hogy a szívem csordultig telt boldogsággal, mire ismételtén is magamhoz szorítottam. — Így, édes, — mondtam, — és most beszéljünk egészen komolyan. Tehát maga egy idő óta észrevette, hogy romlásnak indult ez a hajdan egyszerű kanapé? — Elmosolyodott: — Én mondtam? — Hát nem? Miért idézte akkor azt a két gyönyörű Arany-sort? — Csak úgy... eszembe jutott. Kacéran a szemembe mélyedt, majd hirtelen a nyakamba ugrott: — Már ki is választottam az urat. — Micsoda „ujat”? — Hát az új kanapát. — Ja vagy úgy! No és ezt nem mondhatta idézet nélkül? — De mikor tudom, hogy maga úgy imádja Aranyt! — Ismét a nyakamba csimpaszkodott és én — mit tehettem egyebet? — boldogan túrtam, hogy az enyészetnek indult kanapé felé vonjon.

Igazi karácsoni örömelemez a Kleinnedó IRÓÉP bármelypusa Ké 90-től Gyári uj gaciával. Tektse eg: NYITR TSA könyvesboltja telefon 98.

OLYAN VAGYOK CSAK, MINT A HEGYI PÁSZTOR

Olyan vagyok csak, mint a hegyi pásztor, aki nótára pendül, valahányszor Felajza kedvét a vágy, szeretem — S kürtszava bont szúrta a hegyeken. Kinek kora der hallt szivére, S rabul ejtette szenvedélye: Új évezertel futva, tör tovább Megszüktet a kéjek erdejébe S nem hallja többé a hegyek dalát. Mint az se, kit pénz pokla visz, ragad, Onzobb lesz egyre, bárha gazdagabb, Mogorva lelkü, közönyös, rideg S nem él a lét szépe örömeinek. Ha dalba kezd: a szív kényszere, Élmények hangja, vágyak ingere, Dicsőség, érdeke valjha nem vagyok, De választottam én is csillagot, Sőtétbe, melybe szórja sugarát — Enyhíti a nyomasztó éjszakát. HAVAS ISTVÁN.

— Az árvák karácsonyfájára szánt szives adományokat kérjük kellő időben az árvaházba juttatni, hogy az esetleges hiányok pótlásáról még idejében gondoskodhassunk. — Szőlőhegyeink termései statisztikája. A lévai állami jövedéki ellenőrző hivatalban a szőlő utáni borfelvételek alapján elkészült a termései statisztika, amely az elmúlt évi terméssel szemben jóval kedvezőbb eredményt tüntet fel, ami azt bizonyítja, hogy a május gyűjtések után a szőlő alapon regenerálta magát és nagyon szép helyre jött. Ugyanis az ellenőrző hivatal az 1934. évben a hatáskörébe tartozó szőlőhegyeken 556 181 liter bort vett fel, ezzel szemben az 1935. évi összeirásánál 862 277 litort vett fel. Tehát az 1935. évben 306 96 literrel többet mint 1934-ben. Ebből a terméshől 472 402 liter adtál alá esik; míg az apró telekben felvett 389 875 liter esik adózás alá. — Szlovák nye vtanfolyamok. A Matica Slovenská lévai csoportja az idén is megrendezi a szlovák nyelvtanfolyamokat a helybeli állami gimnázium rajztermében szaktanár vezetésével. I. Konverzációs kurzust szlovákul nem tudók részére. II. Helyesírás kurzust kezdők részére. III. Nyelvtani kurzust haladók részére. Részvételi díj 20 óras kurzusra 30 K., jelentkezni lehet a tandíj egyidejű befizetésével Driensky urnál a Nádoránbanta lévai fiókjának pénztárában. A tanfolyamok azonnal megkezdődnek, mielőst elegendő résztvevő jelentkezik. — Krétatelep fedeztek fel Kovácsinál? Csak a nypokban jelentették a napilapok, hogy Bény és Csata között szén és olaj mezőt fedeztek fel, a Cseké Slovo szerdai száma pedig azt a hírt közli, hogy Kovácsinál, a Garam bal partján krétatelepre bukkantak. A lap szerint ez a krétatelep a köztársaság biztosítékát több évtizedre képes lesz biztosítani. — Szintelőadások Lőrön. A löki iskola növendékei és volt növendékei Dobrovoczy Károly ig. tanító vezetésével f. év dec. 1. 7 és 8-án szindarabot adtak elő, melynek kiváló sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy mindhárom alkalommal zufolásig telt meg a nagy iskolaterem. A szereplő gyermekek ügyes játéka megragadta a jelenlévőket. A mozgás, hanglejtés, tánc és gesztus a vezetőknél az alakításra kiváló természetét igazolja. A gyermekek szereplési kedve nagyban elősegítette volt a darab fényes sikerének. Az ig. tanító által berendezett sokszínű villanyját oly magasan emelte a darab hatását, hogy a hallgatóság elragadtatással váltotta ki. A főszereplők közül kiemelkedtek: Vojtek Teréz, Kender Iona, Sáfár Jolán, Vojtek Ágnes, Homolya Iona és Fábrián István, továbbá a három cigány: Mészáros István, Varga János és Kramár János, kik ügyes mókáikkal ugyancsak meglepettették a közönséget. A barátok szerepében Vojtek Eszti, Kovács Bőzi, Porubecz Iona és Szitka Irén kedves szereplésükkel szintén nagy sikert értek el. Nem különben volt a táncosnők és a gyűjtők játéka is. Kiválóan figyelemreméltó a színlátak és gyönyörű háttér, melyek mesteri munkák s az ig. tanító ügyességét bizonyítják. — Üzletek zárórája a karácsonyi ünnepek alkalmából. A lévai járási ipartársulat elnöksége közhírré teszi, hogy az országos hivatal 352.798/13—1935. számú leiratával a karácsonyi ünnepek alkalmából az üzletek záróráit a következőképpen rendezte el: December 16—21-ig és 23-án az üzletek nyitva tarthatók egész napon át, tehát a déli idő alatt is. Karácsony előtti vasárnapon (december 22-én, aranyvasárnapon) az üzletek nyitvatartások délelőtt 10 órától délután 6 óráig. December 24-én karácsonyi estjén minden üzlethelyiség, irodák, raktárak, fogyasztási szervezetek stb. legkésőbb d. u. 5 órakor zárandók be. Borbélyüzletek december 24-én nyitva lehetnek este 7 óráig. December 25 és 26-án az üzletek egész napon csukva tartandók. — A lévai januári állatvásárt az ünnepe miatt nem hétfőn, hanem kedden, jan. 7-én tartják meg. Várható felhajtás: 1500 ló, 1000 szarvasmarha, 400 sertés. A lévai járásban január hónapban egyeb állatvásár nincs. — Bevezetik a lovak biztosítását. A Mezőgazdasági Tanács kezdeményezésére a mi vidékünkön is megindul a lovak biztosítása betegség és elhullás esetére. A biztosítási díjtelekhez az országos szövetség is hozzájárul, így a gazdák részére minimális összeg marad fizetésre. Az akció rövidesen megindítja a járási hivatal. Ama közösek, amelyek érdeklődnek az akció iránt, már most forduljanak a járási hivatalhoz, ahol információk előadást fognak rendezni szakemberek. — Nyomoréok gyermekek vizsgálata. A járási fiatalságot gondozó egyesület kezdeményezésére szerdán kiszállt a pozsonyi gyermekklinika egyik orvosa, aki az egyület által összeírt nyomoréok gyermekeit dr. Čársky járási orvossal felülvizsgálta. 22 beteg gyermek került az orvosok elé, akiket a tuberkulózis és más súlyos betegség nyomorított el. Az orvos ama kérdésére, hogy miért nem ápolatták a gyermekeket a kórházban, minduntalan az a sztereotip válasz hangzott fel: Szegények vagyunk, nincs pénzünk kórházra! A megvizsgáltakat osztályozták. A kik műtetre szorultak, azokon műtétet végeznek, másokat pedig megfelelő intézetekben kísérlik meg elhelyezni. — Fátalkorú betörő. Vasárnap este kilenc órakor betört járt az áll. polgári iskola igazgatói irodájában és Hromada igazgató irodáinak fiókjából 486 koronát elloptott. A csendőrség megállapította, hogy a tettes B. J. 17 éves lévai kereskedőnő volt, aki alkulccsal hatolt be. Úgy a pénzt, mint az alkulccsot megtalálták nála. A magáról megfellevezett tanuló a csendőrség letartóztatva és a járásbíróhoz fogházába kísérte. — Megölte a villamos áram. A legutóbbi nagy havazás idején a Középszlovenszkói Villamosági R. T. vezetőke Ujbánya határában elszakadt. A lesett vezeték, amely magasfeszültségű árammal volt telítve, egy aramenő 12 éves fiú megfogta. Az erős áram a gyermeket nyomban megölte. — Választás a tőzsde. Weinberger Zsigmond lévai gabonakereskedő a pozsonyi gabontőzsde háromévi időtartama tőzsdébirónak választották.

— A Magyar Minerva megjelent novemberi száma a következő változatos és gazdag tartalommal bír: Farkas Geiza: Az igények és a népesedési mozgalom. Reményik Sándor: Vizválasztó. T. Hallósy Mártha: Fény és árnyék. Min dolgoznak iróink? Nyiresi-Tichy Kálmán és Szentes Erzi válasza a Magyar Minerva körkérdésére. Kossányi József: Selmec. Tamás Lajos: November. Szentes Erzi: László... Neved. Lencz György: Nyitraegerszeg. Jizi Wolker — Hány Ferenc: Enek Daliborról. Reményik József: Stephen Cranz. Sávolyi Mária: Képzőművészeti kiállítás Pozsonyban. Főrián Tibor: Mírványasszony. Takáts Gyulz: A berek király. (III.) Reményik József és Mezei Gábor könyvkritikái. W. Wimberger Anna: Film. (Episod.) A havonként megjelenő folyóirat előfizetési ára fél évre 15 egy évre 30 koron. A kiadóhivatal (Pozsony, Kertész u. 1.) — Az Új Élet az ifjú katolicizmus szociális és világnézeti folyóiratának legfrisseb száma a nypokban jelent meg a szokott gazdag és társadalmi megújítást szolgáló tartalommal. Érdekes cikket írt többek között Esterházy Lujza a Proházsások által rendezett nyári geletekij ifjumentés táborról. Megállapítja, hogy minél több ilyen tábor jön létre a jövőben, annál biztosabb a szlovenszkói magyarság jövője. — Az Orient mozgóban ma d. u. 2—4 órakor Schubert bájos filme: A szívek melódija. Este utójára a bécsi nagyfilm: Episoda, Wessely Paula ütődött természetes játékával nagy élvezetet nyújt Hátfőn, kedden Arizona rémei, cowboy dráma. Szerdán és csütörtökön Kalandos kapitány, amerikai dráma. Péntektől Harry Piel jubileári nagyfilm: Artisták, cirkuszdráma. — Az Apollóban ma d. u. 2—4 órakor Fehér sas, nagyszerű indián film. Este felfokozott érdeklődés mellett a legjobb magyar film fut: Az új rokon, tele vígsággal, bájjal. A filmet elsőrangúvá avatja a legjobb magyar filmszínészek lebilincselő művésze.

46 éve elismert legjobb árú legnagyobb választékban HOLZMANN BODOG divatrua cégél, most karácsonyi vásár kerekében feltűnő olcsón vásárolhat. Nagy maradvásár, szőnyeg és függöny kiállítás! Koffercsomagolás 150 K-n felüli vásárlásnál. Figyelje fővárosi kirakatainkat. Játék, diszmu, bőrura s egyéb ajándéktárgyak óriási választékban, igen jutányos árak mellett POLLÁK ADOLF cégél. Telefon 53. Karácsonyhoz a legalkalmasabb ajándék a bődiesmú-áru. Mely alkalomra nagy választékot készítem. Az árakat is leszállítottam. GYÖRGYI, Levice. Karácsonyi vásárukat az olcsóság, izlés és minőség jelszavával kezdjük el. Bírta állithatjuk, hogy dacára az összes nyersanyagok fokozatos emelkedésének, árunk a kedvező vétel folytán oly alacsony, hogy mindenki csekély összegért a legszebb, a legalkalmasabb és legizlésebb ajándékot veheti meg. Nagy maradvásárunk árai pedig már szinte a sokat hangzatosított „jó békevilág” nivóján mozognak. Kérjük tehát az i. t. vásárolni szándékozót, hogy állításunk helyességéről minden vételkészszer nélkül győződjön meg KOHN és KOVÁCS most már 45 éve fennálló szövet és selyem áruházában. Nagy választékban szőnyeg, paplan, függöny és linoleum. Árunk szigorúan szabottak s így feleslegessé válik minden alkukisérlet. Olcsó karácsonyi vásár Léván HOLZMANN ERNŐ divatruháiban. Vezet divatban, árakban és választékban! Meg lesz lepve ha meggyőződik róla!

MEGHÍVÓ

Nyugdíjas tanító, szeretett testvérem! Ugye te is eljössz: legalább reménytel. E hónapnak a tizenöteledikára. Annak délutáni óráira, a Halászcserdára. Beszélhetsz ott sokat, az elnök le nem int Minden szavadért ő hálásan rád tekint. Zsebedet töltsd tele víccsel és humorral. S ha kiszáradt torkod, öntsd le egy kis borral. Kis apró pénzecskét ha hozol jól teszed. Annak a kártyánál bizony hasznát veszed. Ugye van kártyád is? Hozd oda magaddal, Örömmel vár téged, jó barátod — FERENC!

Üzletnyitás. NEUMANN GÉZA régi jóhírnevű üzletét a Fried-házban, Stur utca 5. sz. alatt, újból megnyitotta. Nagy választék kiűnő minőségű árukban, szigoruan ssa bott árak mellett. Kérve továbbra is az igen tisztelt vásárló közönség szives jóindulatát, b. figyelmükbe ajánlom a nagy karácsonyi vásárt.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Szitka Lajos Kuna Mária leánya Zsuzsanna. — Otrekal József Juhász Rózi fia László. — Brnušiák Márton Gajdos Margit halva szül. leánya. — Zilay István Tóbiás Eszter fia János István.

Halálozások. Babulic Mihály 50 éves. — Dr. Laufer Artur 58 éves. — Gergács Pál 81 éves. — Neumer László 55 éves. — Úreges Gyulán szül. Juhász Janka 40 éves. — Milán János 65 éves. — Petráni József 22 éves.

Köszönet nyilváníítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet november hónap a következő adományokat kapta:

Brnák József 100 drb sütemény, Novák Mária Solmos 5 Ké, Frajer Mór Varsány 10 liter tej, 3 kg túró, Weisz Gyula 25 drb sütemény, Höchst Leopold 5 kg kenyér, N. N. Ujfalu 1 sült liba, 10 tojás, 3 kg bab, Hlavács Mór 5 Ké, Gubik Gezáné Zsemle 1 drb kacsát, Schwarzer Sándorné Dobogó 1 kosár zöldség, Hingyi gyermekek 2 zsák liszt, Höchst Leopold 6 kg kenyér, János Jenőné 8 és fél méter ruhaanyag és gombok, Tóth Géza, Lukács Pista, Kecskés Jóska 80 drb sütemény, Neumann Sándorné 10 Ké, Steviáry Lajos Alsógyőröd 1 bizonyos liba és 50 Ké, Jónás Imre Alsógyőröd 2 pulyka, 1 liba, 12 kg mák, 1 zsák buza, 1 zsák árpa, 2 zsák csöves kukorica, 1 fazék szilvalekvár, Frient Béláné 10 m flanel, 8 drb használt sapka, Drexler János 1 kosár alma, 1 pár cipő, Kártyanyereség Léva 20 Ké, Simon József Kiskoszmály 50 Ké, H. M. Margit Öbirs 1 liter zsír, 12 kg liszt, 2 kg bab, Brestyansky Alajosné háziosony megváltás 50 Ké, Bross Jozsefné teamegváltás 20 Ké, dr. Horváth Jozsefné Ujbánya teamegváltás 30 Ké, Lévai vendéglősök helyicsportja koszorumegváltás Freund László kártszék elhunytá alkalmából 100 Ké, dr. Valló János bírósági tanácsos utján a bíróság 9. tárgyaló termében íróasztalon otthagytott belyegek értéke 63 Ké.

Fogadják a nemesszívű adakozók az árvek nevében hálás köszönetünket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA alelnök.

Köszönetnyilváníítás.

Dr. Laufer Arthur elhunytá alkalmából koszorumegváltás címén a Laufer család 500 K-t és dr. Prizner Gyula és neje 100 K-t adományoztak a lévai izr. Nőegyletnek. Ezuton mond hálás köszönetet az Elnökség.

10508—1985. szám.

Hirdetmény.

A törvények és rendeletek tárában levő 1919. évi dec. hó 19-iki 663. számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1985. december 15-ikével kezdődőleg 1935. dec. 22-ig befejezőleg nyilvános megtekintésre vannak kitéve és pedig a jegyzői hivatalban (Városháza, földszint 5. sz.) a következő órák alatt: 8—12-ig és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni ellenvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül a községi hivatalnál nyújthatók be.

Léve, 1985. dec. 14.

KORALEWSKY
jegyzői főtitkár

BOROS
h. városbíró

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bárcs megyei Népbank Léve, jelentése

	dec. 7-én	dec. 14-én
100 pengő	— 470.—	475.—
100 osztrák schilling	— 475.—	474.—
1 angol font	— 190.25	130.—
1 amerikai dollár	— 24.40	24.—
100 svájci frank	— 782.—	784.—
100 francia frank	— 159.50	160.—
100 líra	— 160.—	160.—
100 német márka	— 687.—	687.—
100 dinár	— 58.85	58.80
100 lei	— 18.10	18.—

A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, december 15.

BRATISLAVA. 18.55 Szlovenskói magyar zeneszerzők órája. 22.20 Kültügyi negyedóra.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 R. k. mise. 12.30 Hangv. 13.40 Világhíradó. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Bodrics cigzk. 16.30 Előadás. 17 „Nagykarácsony éccakája” műsoros delután. 18.05 Előadás. 18.35 Losonczy z. 19.20 Magyar (BKE)—francia (FV) jégkorongmérkőzés közz. 20 Hegedűjáték. 20.30 Előadás a stúdióban „Róza nagysám” komédia 3 felv. 22.15 Mándits jazz-zk. 23 Kiss cigzk.

PRAHA. 17.50 Rádiózk. 18.50, 19.40 Gramofon. 20 Filharmonikusok. 22.20, 23.05 Gramofon.

WIEN. 11.45 Szimfónikusok. 12.55 Zene. 15.40 Vonósnyegyes. 17.50 Rádiózk. 20.05 Népszimnű. 23.05 Jazz.

Hétfő, december 16.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Gramofon. 17.40 Mikszáth Kálmán halálának 25. évfordulója. 22.15 Hírek. 22.30 Szlovák nyelvtanfolyam.

BUDAPEST. 12.05 Gordonkahangv. 13 Postás-zk. 16 Operaház előadása „Fidelio” dalmű 2 felv. 19 Csevegés. 19.30 Len Baker jazz. 20.55 Gramofon. 22.15 Zongorahangv. 23 Sáray cigzk.

PRAHA. 17.25, 18.55 Gramofon. 21.30 Zongorahangv. 22.15 Gramofon.

WIEN. 11.30, 12, 13.10, 14 Gramofon. 16.05 Zongorahangv. 17.15 Gramofon. 20.30 Dalok. 21 Tautenhayn-nyegyes. 22.10 Kienzl-est. 23.25 Jazz.

Kedd, december 17.

BRATISLAVA. 8.30 Iskolarádió, 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 „A brüsszeli csata” előadás. 17.50 Régi magyar dalok. 18.10 Munkásnegyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Szimfónikus z. 13.40 Szegedi Egyetemi Énekkar. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Csemlabó-hangv. 17.30 Előadás. 18 Honvéd-zk. 19.15 Előadás. 19.45 Káldas György és Németh Béla szerzeményei. 20.50 Előadás. 21.50 Kamarazk. 22.50 Előadás olaszul. 23.15 Gramofon.

PRAHA. 16.10 Katonazk. 18.45 Gramofon. 19.30 Zene. 21.15 Weber est. 22.30 Skót dudahangv.

WIEN. 12 Zene. 14 Gramofon. 15.20 Gyermekek. 17.25 Hangv. 20.05 Dalest. 22.10 Cselló és zongorahangv. 23.15 Jazz.

Szerda, december 18.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Regény-lanortetés. 19.15 „Téli sportélet a Magas Tátrában” előadás. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Weidinger z. 13.30 Énekhangv. 16.10 Diákféltára. 17 Előadás. 17.35 Szénási cigzk. 18.30 Előadás. 19 Gramofon. 19.45 Előadás a stúdióban „Bizánc” szimnű 5 felv. 22.10 Operaházi z. 23.30 Pertsis cigzk.

PRAHA. 18.55 Gramofon. 19.25 Hangjáték. 20.05 Filharmonikusok hangv.

WIEN. 12, 13.10, 14, 16.05 Gramofon. 17.20 Hangv. 20.30 Szimfónikusok. 22.10, 23 Zene. 24 Schrammelzene.

Csütörtök, december 19.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Női negyedóra. 17.50 Zongorahangv. 18.10 Gazdasági negyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Énekhangv. 12.45 Hegedűjáték. 13.30 Gramofon. 16.10 Előadás, 17 Baromfitenyestest tanfolyam. 17.35 Liszt-émlékhangv. a Zeneművészeti Főiskolából. 19.10 Előadás. 19.40 Gítár-est. 21.10 Huber emlékest. 22.05 Pertsis cigzk. 23 Sándor György jazz-zk.

PRAHA. 18.55 Gramofon. 19.50 Hangv. 22.15 Táncczene.

WIEN. 12 Zene. 14, 17.05 Gramofon. 17.25 Dalok. 19.20 Gramofonkabaré. 20.25 Hangjáték. 22.25 Népzene. 23.45 Jazz.

Péntek, december 20.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.50 Regényrészlet. 18.10 „A repülő barát herbárium” előadás. 22.10 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Bachman z. 13.30 Magyar cigzk. 14.10 Diákféltára. 17 Regényismertetés. 17.20 Gramofon. 18 Előadás. 18.55 Felolvasás. 19.25 Operaház előadása „A láng” dalmű 3 felv. 22.40 Eröss—Sovinszky jazz-zk. 23.30 Lakatos cigzk.

PRAHA. 16.10 Zene. 17.05 Vonósnyegyes. 18.55 Gramofon. 19.30 Operaelőadás. 22.30 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10, 14, 16.05 Gramofon. 17.20 Hangv. 18.55 Operaelőadás. 23.30 Jazz.

Szombat, december 21.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Hangmontázs. 22.15 Sportszemle.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Rendörzk. 16.10 Előadás. 17 Felolvasás. 18.30 Előadás. 18 Kelen Lajos magyar nótákat énekel. 19 Előadás. 19.30 Adler—Fejer kézzongorás jazz. 20.10 Operaelőadás Szegedről „Szonja” operett 3 felv. 23.45 Kiss cigzk.

PRAHA. 15.30 Gramofon. 16.05 Táncczene. 17.25 21.15 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10 Gramofon. 15.15 Mandolin-zk. 22.10 Zongorahangv. 23 Bärzene. 23.45 Cigányzene Budapestről.

Kiadó háromszobás lakás a belvárosban. Cím a kiadóhivatalban.

Ablakrácsok 104 x 188 cm. jutányosan eladó. Szentháromság tér 2.

Épített tűzhelybe való dupla sütő, tűzhelykeret, lapok, ajtók teljesen jókarban jutányosan eladók. Cím a kiadóhivatalban.

Házi ölest jutányosan vállal SZÜNYOGH JÁNOS, Várdi utca 2. szám. 1215

Butorozott kététagos szoba, azonnali kiadó. BAKERNÉNÁL Magtárköz 2. 1129

Kiadó szoba, konyha, speiz és üvegezett veranda. Január 1-től. IV. utca 15. 1217

Ház. Egy adómentes nagy sarokház eladó. Cím a kiadóban. 1219

Üzlethelyiség kiadó. — Szepessy u 3. 1220

Simor u. 6. sz. ház eladó és beépítési kérelem. Kötőszó. Központi fekvés, biztos jövedelem. Felvilágosítás FLOREK JÁNOSNÁL. Főja tér 3. 1225

Boraim kimerését dec. 15 től megkezdem, — GAÁL JÁNOS, Léva, Kálnai u'ca 34. 1240

Privát háztól szakkereskedéshez alkalmas üzlet. HULLY, hentes és mésszáros, Lvdányi utca 85. 1244

Élő dunai halakra előjegyzéseket a karácsonyi ünnepekhez már elfogad LACHKY fűszer és csemege kereskedése. 1274

Radio telt pes, 2 lámpás. fűhallgatókkal igen olcsón eladó. Cím a kiadóban.

Sajattermésű boraim mérését dec. 15 től megkezdem. Litterja 6 K. MUCHA LAJOS, Perc u. 21. 1260

Bormérésemet dec. 15 től megkezdem. Litterja 6 K. POLGÁR JÁNOS, Tabán u. 11. 1261

Horváth hentes Jutelepen megnyitotta üzletét. vállal házi ölest és fűtőölest. 1262

Radio 3 lámpás, aig használt, komplett, rendkívül olcsón eladó. Cím a kiadóban. 1263

Sajattermésű borkimerését decem. 15-én megkezdem, liter 7 K Léva, Kálnai u 15 sz. Ösv. JUHÁSZ LAJOSNÉ. 1265

Bormérés. SZABÓ DÁNIEL. 1266

Üzlethelyiség forgalmas sarokhelyen kiadó. Biztos megélhetés. Jóbai u'ca 11. 1269

A járási fiatalosaggonozó venne használt szekrényt vagy konyhaszekrényt. 1270

Butordarabok használtak, jutányosan áron eladók. Érdeklődni lehet MAJOR-nál, Szepesi u. 20. 1272

Hónaposzoba kényelmesen butorozva, különbejárattal, 1 vagy 2 személy részére kiadó. Honvéd utca 57. 1273

Alig használt 4 lámpás Tungstram rádió olcsón eladó. Rét utca 5. 1274

Adómentes ház jutányosan eladó. Vágóhid u. 2. 1278

Bor nemes fajokból 40 literet meghaladó tételekben eladó SZENT IVÁNY-nál, Léva, Kersék utca 1. 1280

Pekarek-főle kovácsműhelyt átvetttem, olcsó árak mellett munkát vállallok. RÁK JOZSEF kovácsmester. 1282

Kályhák | Kályhák |

ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyiszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. - Uj cserépkályhák állandóan rak-táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

„VOLTA”

Ing. CSORBA
LEVICE
ELEKTRO—RADIO

Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

Átszerelések végzése váltóáramra
Villamos háztartási készülékek, motorok
Fényfűrdőlámpák testápoláshoz bérbé
Rádiókészülékek.

UJSÁG budapesti napilap
152 oldalas

karácsonyi száma!

Ingyenes mellékletei:

H. Holler: A titokzatos ember.
64 oldalas regény a sejtelmes
India világából.

A negyvenéves mozi.

16 oldalas mélynyomású képes
melléklet.

Nemzetközi szakácskönyv.

16 oldalas recept-könyv a világ
minden nemzetének ételkülönle-
gességeiről.

Az Ujság karácsonya.

16 oldalas szépirodalmi melléklet.

Gyermekek karácsonya.

8 oldalas képes gyermek ujság.
Az Ujság karácsonyi számában kezdi
közölni napi folytatásokban
ZSOLT BÉLA: Artur
című regényét.

ÁRA 4.50 KÉ.

3 meglepetést szántunk Önnek karácsonyra!

3

1. Női kötött divatujdonságok!

2. Férfi fehérnemű különlegességek

3. Szigorúan szabott árainkból

5% engedmény december 31-ig.

Link

DIVATÁRUHÁZAI
LEVICE — LÉVA.

Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a
dohánybeváltó
mellett fekvő, Schoeller
és Társa cég tulajdonát
képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

Karácsonyi vásár!

Kern Testvérek

fűszer-, vas- és radio áruházában

Alapított 1881. **Léván** Alapított 1881.

Legcélsezerűbb karácsonyi ajándékok:

A legjobb fűszer- és csemegeárúk. Karácsonyi cukor-
kák, függelékek, karácsonyfádiszkek, gyertyák, csillag-
szorok, villamos karácsonyta gyertyák!

Modern háztartási és konyhafelszerelési cikkek, villa-
mos főzők, vasalók. — Korcsolyák, rödlík,
skik és fényképezési cikkek nagy választékban!

Tekintse meg karácsonyi kiállításunkat!

Karácsonyi ünnepek előtt
friss élő dunai

HALAK!

Előjegyzéseket már most kér-
jük feladni!

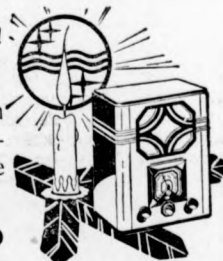
Ingyen hallgathat rádiót!!!

3—12 hónapig ha dec. hó folyamán vásárol!

Karácsonyi ajándéknak

a legkedvesebb egy tökéletes rádió, melyben
minden nap új örömről van. 6—18 havi ked-
vező részletfizetések. Már 50 Ké havi részletre
is kaphat elsőrendű rádiót.

Philips — Telefunken — Schaub
Mycrophona bármelyik típusát azonnal
raktárról szállítja és vételkötelezettség nélkül bemutatja



KAISER

rádió szaküzlet, Levice.

NAGY CSERE AKCIÓ!

A legcélsezerűbb
karácsonyi ajándék a
BRUCIOR petróleum-
gáz takaréktűzhely!

Tiszta, higienikus, nem kor-
moz, szagmentes, veszélyte-
len, rendkívül takarékos, fű-
tésre, melegítésre azonnalren-
delkezésre áll, ára igen olcsó,

reklám kivitelben **csak Ké 165**

Kétény jóállással, részletfizetésre is kap-
ható. Vételkötelezettség nélkül szivesen
bemutatja a képviselőt:

RADIO-CENTRAL

Kern Testvérek

ÁRUHÁZA — — LÉVÁN.

**A legszebb karácsonyi ajándékok
legolcsóbb árban
s legnagyobb választékban**

kaphatók:

Ph. Mr. Preisich drogériában

Levice, Szepesi utca 1.

Schoeller malom mellett.

● **Likőr kivonatok óriási választékban!** ●

Mélyen

leszállított

**karácsonyi
árak**

HATSCHER K.

órás- és ékszerész üzletében,
Sturová utca 1. szám alatt.

Karácsonyra

élő dunai hal

előjegyezhető. — Karácsonyi kollektívok szaloncukorkák, bonbonok s az összes karácsonyi áruk. Nagy választékban! - Ecetes uborka, hordóbból kimérve kgr Ké 2.50.

Szép, tiszta akácméz kapható!!!

V ANGER

túszel kereskedésében Léva, Szepesi u. 13.

APOLLO

HANGOS

MOZGÓ

December 15-én, vasárnap délután 2 és 4 órákor népeleodás. A vadnyugat szenzációs filmje!

FEHÉR SAS

Indián harca egy leopárdal, indián csatározások. Főszereplők BUCK JHONES, Robert ELLIS

December hó 15-én, vasárnap este 6 és 9/9 órákor szlovenszói premier! 100 százalékos magyarul beszélő film. — Csathó Kálmán legsikerültebb vígjátéka, Nóti Károly átdolgozásában.

UJ ROKON

Főszerepekben a legkedveltebb és legismertebb magyar színészek, mint Perzel Zita, Turay Ida, Gombaszögi Ella, Kabos Gyula, Berky Lili, Delly Ferenc, Vaszary Piri, Gózon Gyula és Pethes Sándor. — Jegyelővétel.

OLCSÓ KARÁCSONYI VÁSÁR

Praktikus ajándékok:

Modern játékok, bőrdíszműaruk, (női táskák óriási választékban reklámárakon, manikűr és borotvakazetták, varródobozok és kefégnitűrak, stb.

Téli sportcikkkek:

Komplett sífelszerelés és alkatrészek, jégheki-ütők, rödlök luxuskivitelben is.

Acéláruk:

Nirosta zsebkések, praktikus könyhfelszerelési tárgyak, zománcédény.

Üveg-

és porcellánkészletek, csillárok, asztali-lámpák, stb.

NAGY VÁLASZTÉK! ■ NAGY RAKTÁR!

SZOLID KISZOLGÁLÁS! ■ REKLÁMARAK!

Vámos Mór

üveg-, porcellán- és díszműruháza,
LEVICE — LÉVA. (Városház-épület)

DECEMBER 15—31-IG

rendkívül

olcsón

vásárolhat



órát és ékszer

STEINER

TESTVÉREK-nél

LEVICE



**BAŤA
MELLETT!**

Szerezzen igazi **karácsonyi örömet** családjának, tegye boldoggá

otthonát **RADIO - val** ami a legkedvesebb

Karácsonyi ajándék!

Használja ki a karácsonyi radio propaganda akció előnyét, amely szerint 9 hónapig, **sőt egy évig ingyen hallgathat radiót!**

Forduljon bizalommal a legrégebbi szaküzlethez:

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

áruházához, LÉVÁN.

Nagyigényű radiosok, hallgassák meg a világhírű Brown Boveri „Presto” és „Largo” készülékeket. (Egyedárusítás!)



Alapítva 1881.

PIAFF



A legértékesebb ajándék a Pfaff varrógép!

70 év óta

vezető márka!

Nagy választékban **kerékpárok**, gramofonok, lemezek, vadászfegyverek és vadászati cikkek!

Baroska J.

LEVICE, mechanikus és puskaműves.

Telefon: 130.

**AZ
ORIENT
MOZGÓ
MŰSORAI**

Dec. 15-én, vasárnap d. u. 2 és 4 órákor közkívánatra néphely-árak mellett Schubert nagy filmje:

SZIVEK MELODIAJA

Fősz.: Eggert Márta, Hans Járay, L. Ulrich. Magyar énekkel, cigányzene és csárdás.

Dec. 15-én, vasárnap 6 és 9 órákor utoljára:

PAULA WESSELY és KARL L. DIEHL a bécsi nagyfilmber:

EPISODA

Dec. 16-17-én, hétfőn és kedden este 9 órákor a legújabb **COW-BOY DRÁMA!**

ARIZONA RÉMEI

Fősz.: Ken MAYNARD és TARZAN a csodáló

Dec. 18-19-én, szerdán és csütörtökön **VICTOR McLENGLEN** közismert filmsztár főszereplésével

Kalandos kapitány

Izgalmas amerikai dráma

Figyelem! — 20-ától **HARRY PIEL** rendezése és főszereplésével 100-ik jubileumi nagyfilmje:

Artisták

(Cirkusz hercege) Legidősebb szentációs dráma, akrobata mutatványokkal, vadállatokkal.